II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 170/2013

af 25. februar 2013

om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Kroatiens tiltrædelse

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til akten vedrørende Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 41 og artikel 16 sammenholdt med bilag IV, afdeling 3a, punkt 4, og artikel 18 sammenholdt med bilag V, del II, afdeling 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De regler for produktion og handel med sukker, som ved akten vedrørende Kroatiens tiltrædelse er indsat i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om den fælles markedsordning for sukker (fusionsmarkedsordningen) ([1]), bør anvendes fra den 1. juli 2013 under forudsætning af, at tiltrædelsesakten træder i kraft på denne dato. Når det gælder produktionsåret 2012/13 vil al roesukker i Kroatien imidlertid være produceret inden for rammerne af nationale ordninger. Der bør derfor indføres foranstaltninger, som letter overgangen fra de produktions- og handelsordninger, der gælder i Kroatien, til de ordninger, der gælder ifølge forordning (EF) nr. 1234/2007. Derfor bør de bestemmelser om minimumspriser på roesukker, brancheaftaler, produktionsafgifter, kvoteordninger og kvotetildeling, der er fastsat i artikel 49, 50 og 51 og artikel 55, stk. 1, litra b), og artikel 56 i forordning (EF) nr. 1234/2007, ikke gælde for Kroatien i produktionsåret 2012/13.

(2) I henhold til tiltrædelsesakten afsættes der til Kroatien i en periode på op til tre produktionsår et årligt importkontingent på 40 000 tons rårørsukker til raffinering til en importtold på 98 EUR pr. ton.

(3) Importlicenser udstedt i forbindelse med de toldkontingenter, der åbnes ved denne forordning, bør forbeholdes godkendte heltidsraffinaderier i Kroatien.

(4) Der er betydelig risiko for, at der skabes forstyrrelser på sukkermarkederne som følge af produkter, der i spekulationsøjemed indføres til Kroatien før landets tiltrædelse af Den Europæiske Union. Der bør derfor træffes foranstaltninger for at lette overgangen og undgå sådanne bevægelser i spekulationsøjemed og andre markedsforstyrrende tiltag. Der bør vedtages særregler som følge af de særlige forhold, der gælder i sukkersektoren.

(5) Der bør træffes foranstaltninger for at forhindre, at erhvervsdrivende omgår kravet om afgifter på visse sukkerprodukter i fri omsætning ved at henføre produkter, der allerede er overgået til fri omsætning i Unionen i dens sammensætning pr. 30. juni 2013 eller i Kroatien før tiltrædelsen under en suspensionsordning, til enten midlertidig opbevaring eller en af de ordninger eller procedurer, der er omhandlet i artikel 4, nr. 15), litra b), og artikel 4, nr. 16), litra b)-g), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([2]).

(6) I henhold til tiltrædelsesakten er Kroatien forpligtet til at betale et beløb til Den Europæiske Unions almindelige budget for de mængder sukker og isoglucose, der overskrider de normale overførselslagre.

(7) Størrelsen af disse overskudsmængder bør fastsættes af Kommissionen på grundlag af udviklingen i handelen, produktionen og forbruget i Kroatien i perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2013. I denne forbindelse bør foruden sukker og isoglucose også andre produkter med et betydeligt tilsat sukkerækvivalentindhold tages i betragtning, da de ligeledes kan blive mål

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

([2]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

for spekulation. Hvis den fastsatte overskudsmængde af sukker og isoglucose ikke fjernes fra EU-markedet senest den 31. oktober 2014, bør Kroatien gøres finansielt ansvarlig for den pågældende mængde.

(8) Det beløb, som Kroatien skal betale, bør afspejle de omkostninger, der er forbundet med overskudslagerets indvirkning på EU's sukkermarked. Det beløb, der opkræves fra Kroatien og overføres til EU-budgettet, hvis overskudslagrene ikke fjernes, bør beregnes på grundlag af den højeste positive forskel mellem den gennemsnitlige sukkerpris i EU og verdensmarkedsprisen på hvidt sukker i perioden fra den 1. juli 2013 til den 31. oktober 2014 forhøjet med 50 EUR pr. ton. Beløbet på 50 EUR pr. ton svarer til standardafvigelsen mellem sukkerpriserne i medlemsstaterne og den gennemsnitlige EU-pris på hvidt sukker i de seneste 12 måneder. En sådan forhøjelse er derfor nødvendig for at kunne tage højde for, at priserne på hvidt sukker i de forskellige EU-regioner kan afvige fra det månedlige gennemsnit, som Kommissionen offentliggør. I forbindelse med denne beregning bør det månedlige gennemsnit af noteringerne på futures-markedet for »London No. 5 White Sugar« for den nærmeste leveringsmåned, hvor handel med hvidt sukker er mulig, anses som verdensmarkedsprisen.

(9) Det er i både EU's og Kroatiens interesse at hindre akkumuleringen af overskudslagre og under alle omstændigheder at kunne identificere de virksomheder, der er involveret i spekulativ handel af større omfang. Derfor bør Kroatien senest den 1. juli 2013 have indført en ordning, der gør det muligt at identificere de virksomheder eller enkeltpersoner, der er ansvarlige for en sådan udvikling. Ordningen bør gøre det muligt for Kroatien at identificere de erhvervsdrivende, der har bidraget til private overskudslagre, med henblik på så vidt muligt at inddrive eventuelle beløb, der skal overføres til EU-budgettet. Kroatien bør ved hjælp af denne ordning tvinge de identificerede erhvervsdrivende til at fjerne den overskudsmængde, der er fastsat for dem hver især, fra EU-markedet. Hvis erhvervsdrivende, der har bidraget til private overskudslagre, ikke kan fremlægge behørig dokumentation for, at de pågældende lagre er fjernet, bør Kroatien opkræve et beløb fra disse erhvervsdrivende. Det pågældende beløb bør sættes så højt, at det kan afholde de erhvervsdrivende fra at beholde deres private overskudslagre og således hindre enhver risiko for akkumulation af lagre i Kroatien. For at sikre konsekvens bør det beløb, som Kroatien skal opkræve for konstaterede overskudslagre være på 500 EUR pr. ton (udtrykt i hvidt sukker eller tørstof) for de overskudslagre, der ikke er fjernet. Dette beløb svarer til den afgift, der er fastsat i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 967/2006 af 29. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren [1]. Selvom både erhvervsdrivende og husholdninger kan bidrage til private overskudslagre, er det dog mest sandsynligt, at skylden ligger hos de erhvervsdrivende, og det er derfor ikke hensigtsmæssigt at kræve, at husholdninger bidrager til betalingen af det nævnte beløb.

(10) Med henblik på fastsættelsen af størrelsen af overskudslagrene og fjernelsen af påviste overskudslagre bør Kroatien forelægge Kommissionen de seneste statistikker over handel, produktion og forbrug af de pågældende produkter, ligesom der bør fremsendes bevis for, at de påviste overskudslagre er fjernet fra markedet inden den frist, som Kommissionen har fastsat.

(11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

OVERGANGSFORANSTALTNINGER MED HENBLIK PÅ KROATIENS TILTRÆDELSE

AFDELING 1

Fusionsmarkedsordningens anvendelse på sukkersektoren

Artikel 1

Anvendelsen af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1234/2007

Artikel 49, 50 og 51, artikel 55, stk. 1, litra b), og artikel 56 i forordning (EF) nr. 1234/2007 finder ikke anvendelse på Kroatien i produktionsåret 2012/13.

Dog anvendes artikel 56 på tildelingen i 2013 af de nationale kvoter, der skal gælde fra og med produktionsåret 2013/14.

AFDELING 2

Åbning af toldkontingenter for rårørsukker til raffinering

Artikel 2

Åbning af et toldkontingent for import af rårørsukker til raffinering

1. For perioden 1. juli-30. september 2013 åbnes der et toldkontingent på i alt 40 000 tons for import fra tredjelande af rårørsukker til raffinering henhørende under KN-kode 1701 14 10 til en told på 98 EUR/ton.

2. For hvert af produktionsårene 2013/14 og 2014/15 åbnes der et toldkontingent på i alt 40 000 tons for import fra tredjelande af rårørsukker til raffinering henhørende under KN-kode 1701 14 10 til en told på 98 EUR/ton.

3. Mængder, der importeres i overensstemmelse med denne forordning, skal være forsynet med løbenummer 09.4367.

[1] EUT L 176 af 30.6.2006, s. 22.

Artikel 3

Anvendelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 [1]

De regler for importlicenser og administration af visse EU-toldkontingenter i sukkersektoren, der er fastsat i forordning (EF) nr. 891/2009, gælder for import af sukker i henhold til de toldkontingenter, der åbnes ved nærværende forordning, medmindre andet følger af artikel 4.

Artikel 4

Importlicenser

1. Ansøgninger om importlicenser vedrørende de mængder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1 og 2, forelægges myndighederne i Kroatien.

2. Ansøgninger om importlicens må kun indgives af heltidsraffinaderier i Kroatien, som er godkendt i overensstemmelse med artikel 57 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

3. Uanset artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 891/2009 må ansøgninger om importlicens for den mængde, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i nærværende forordning, først indgives fra den 1. juli 2013.

4. Importlicensansøgningerne og importlicenserne skal indeholde følgende angivelser:

a) i rubrik 17 og 18: denne mængde må ikke overstige den mængde, der er anført i artikel 2, stk. 1 og 2

b) i rubrik 20: mindst én af de angivelser, der er anført i del A i bilaget

c) i rubrik 24 (for licenser): mindst én af de angivelser, der er anført i del B i bilaget.

5. Importlicenser, der udstedes i henhold til denne forordning, er kun gyldige for import til Kroatien. De gælder:

a) indtil den 31. januar 2014, når der er tale om toldkontingentet i artikel 2, stk. 1

b) indtil udløbet af det pågældende produktionsår, når der er tale om toldkontingentet i artikel 2, stk. 2.

KAPITEL II

OVERGANGSFORANSTALTNINGER TIL HINDRING AF SPEKULATION OG MARKEDSFORSTYRRELSER

Artikel 5

Definitioner

Ved anvendelsen af dette kapitel forstås ved:

a) »sukker«:

i) rør- og roesukker i fast form henhørende under KN-kode 1701

ii) sukkersirup henhørende under KN-kode 1702 60 95 og 1702 90 95

iii) inulinsirup henhørende under KN-kode 1702 60 80 og 1702 90 80

b) »isoglucose«: produkter henhørende under KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 og 2106 90 30

c) »forarbejdede produkter«: produkter med tilsat sukker-/sukkerækvivalentindhold på over 10 % som en følge af forarbejdning af landbrugsprodukter

d) »fruktose«: kemisk ren fruktose henhørende under KN-kode 1702 50 00.

AFDELING 1

Produkter, der på tiltrædelsesdatoen er omfattet af særlige toldordninger og -procedurer

Artikel 6

Suspensionsordning

Uanset afdeling 5 i bilag IV til tiltrædelsesakten opkræves der for produkter henhørende under KN-kode 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2105 og 2202, der pr. 1. juli 2013 befinder sig under midlertidig opbevaring som omhandlet i artikel 50 og 51 i forordning (EØF) nr. 2913/92 i Kroatien, eller som er omfattet af en af de toldordninger eller -procedurer, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 4, nr. 15), litra b), og artikel 4, nr. 16), litra b)-g), importtold i overensstemmelse med bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 [2] samt de afgifter, der måtte være gældende på datoen for toldskyldens opståen.

AFDELING 2

Overskudsmængder

Artikel 7

Fastsættelse af overskudsmængdernes omfang

1. Kommissionen fastsætter senest den 31. januar 2014 for Kroatien efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, hvor stor en mængde:

a) sukker i uforarbejdet stand eller sukker i forarbejdede produkter (udtrykt i hvidt sukker)

b) isoglucose (tørstof)

c) fruktose

der er oplagret ud over den mængde, der betragtes som et normalt overførselslager pr. 1. juli 2013, og som skal fjernes fra markedet på Kroatiens regning.

[1] EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

[2] EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

2. Der tages ved fastsættelsen af overskudsmængdernes omfang som omhandlet i stk. 1 især hensyn til udviklingen fra den 1. juli 2012 til den 30. juni 2013, set i forhold til de foregående tre år regnet fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2012, for så vidt angår:

a) importerede og eksporterede mængder sukker i uforarbejdet stand eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose og fruktose

b) produktion, forbrug og lagre af sukker og isoglucose

c) de omstændigheder, hvorunder lagrene blev opbygget.

Artikel 8

Identificering af overskudsmængder hos de erhvervsdrivende

1. Kroatien indfører senest den 1. juli 2013 et system til identificering af indkøbte eller producerede overskudsmængder af uforarbejdet sukker eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose eller fruktose hos de erhvervsdrivende. Systemet skal navnlig bygge på sporing af import, afgiftskontrol, undersøgelser baseret på de erhvervsdrivendes regnskaber og på fysiske lagre, samt omfatte foranstaltninger som f.eks. risikogaranti og importlicenser.

Identifikationssystemet skal baseres på en risikovurdering, hvor der især tages hensyn til følgende kriterier:

a) karakteren af de pågældende erhvervsdrivendes aktiviteter

b) oplagringsfaciliteternes kapacitet

c) omfanget af den økonomiske aktivitet.

2. Kroatien skal ved hjælp af det identifikationssystem, der er omhandlet i stk. 1, tvinge de erhvervsdrivende til for egen regning at fjerne en mængde sukker eller isoglucose fra markedet svarende til den overskudsmængde, der er fastsat for dem hver især.

Artikel 9

Fjernelse af overskudsmængder

1. Kroatien sikrer, at der senest den 31. oktober 2014 uden EU's intervention fjernes en mængde sukker eller isoglucose fra markedet, der svarer til den overskudsmængde, der er nævnt i artikel 7, stk. 1.

2. De overskudsmængder, der er fastsat i henhold til artikel 7, fjernes uden EU-støtte ved hjælp af følgende metoder:

a) ved eksport fra Unionen, gennemført af de berørte erhvervsdrivende uden national støtte

b) ved brug som brændsel

c) ved denaturering uden foderstøtte i overensstemmelse med afsnit III og IV i Kommissionens forordning (EØF) nr. 100/72 [1].

Artikel 10

Beløb, der skal opkræves i tilfælde af overskudsmængder

Hvis de samlede mængder, som Kommissionen i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, har fastsat for Kroatien, er større end de samlede mængder, der er omhandlet i artikel 8, afkræves Kroatien et beløb svarende til forskellen mellem disse to tal (udtrykt i hvidt sukker eller tørstof) multipliceret med den højeste positive forskel mellem den gennemsnitlige sukkerpris i EU, der indberettes hver måned i henhold til artikel 14 i Kommissionens forordning (EF) nr. 952/2006 [2], og den gennemsnitlige månedlige notering i euro for hvidt sukker på futures-markedet for »London No. 5 White Sugar« for den nærmeste termin i perioden fra den 1. juli 2013 til den 31. oktober 2014. Beløbet forhøjes med 50 EUR pr. ton. Beløbet overføres til EU-budgettet senest den 30. juni 2015.

Artikel 11

Beviser for, at de erhvervsdrivende har fjernet overskudsmængden fra markedet

1. De berørte erhvervsdrivende skal senest den 31. januar 2015 over for de kroatiske myndigheder kunne godtgøre, at de i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, og for egen regning har fjernet den overskudsmængde af sukker og isoglucose, der i henhold til artikel 8 er fastsat for dem hver især.

2. Når sukker eller isoglucose fjernes fra markedet i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, litra a), fremlægges beviset herfor i form af:

a) eksportlicenser udstedt i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 [3] og (EF) nr. 376/2008 [4]

b) de relevante dokumenter, der er omhandlet i artikel 31 og 32 i forordning (EF) nr. 376/2008, og som er nødvendige for frigivelse af sikkerhedsstillelsen.

Ansøgningen om den eksportlicens, der er nævnt i første afsnit, skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

»til eksport, jf. artikel 9, stk. 2, litra a), i gennemførelsesforordning (EF) nr. 170/2013.«

Eksportlicensen skal i rubrik 22 indeholde følgende angivelse:

»eksporteres uden restitution … (den mængde, som denne licens gælder for) kg«

Eksportlicensen er gyldig fra udstedelsesdatoen indtil den 31. oktober 2014.

[1] EFT L 12 af 15.1.1972, s. 15.
[2] EUT L 178 af 1.7.2006, s. 39.
[3] EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.
[4] EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

3. Fremlægges der ikke bevis som omhandlet i stk. 1 og 2 for, at overskudsmængden er fjernet fra markedet, afkræver Kroatien den pågældende erhvervsdrivende et beløb svarende til den overskudsmængde, der i henhold til artikel 8 er fastsat for vedkommende, multipliceret med 500 EUR pr. ton (udtrykt i hvidt sukker eller tørstof). Beløbet overføres til Kroatiens statsbudget.

Artikel 12

Kroatiens fremlæggelse af bevis for, at overskudsmængden er fjernet fra markedet

1. Kroatien godtgør senest den 28. februar 2015 over for Kommissionen, at den overskudsmængde, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, er blevet fjernet fra EU-markedet efter metoderne i artikel 9, stk. 2, og angiver, hvor stor en mængde der er fjernet efter hver metode.

2. Hvis der ikke som krævet i stk. 1 fremlægges bevis for, at hele eller en del af overskudsmængden er fjernet fra markedet, afkræves Kroatien et beløb svarende til den ikke-fjernede mængde (udtrykt i hvidt sukker eller tørstof) multipliceret med den højeste positive forskel mellem den gennemsnitlige sukkerpris i EU, der indberettes hver måned i henhold til artikel 14 i Kommissionens forordning (EF) nr. 952/2006, og den gennemsnitlige månedlige notering i euro for hvidt sukker på futures-markedet for »London No. 5 White Sugar« for den nærmeste termin i perioden fra den 1. juli 2013 til den 31. oktober 2014. Beløbet forhøjes med 50 EUR pr. ton. Fra det således beregnede samlede beløb trækkes eventuelle beløb, der er opkrævet i henhold til nærværende forordnings artikel 10.

Beløbet overføres til EU-budgettet senest den 30. juni 2015.

De beløb, der er omhandlet i første afsnit og i artikel 10, fastsættes senest den 30. april 2015 efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 og på grundlag af Kroatiens indberetninger i henhold til stk. 1.

Artikel 13

Kontrol

1. Kroatien træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for anvendelsen af dette kapitel, og indfører de fornødne kontrolprocedurer med henblik på at fjerne de overskudsmængder, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1.

2. Kroatien meddeler senest den 30. september 2013 Kommissionen følgende:

a) oplysninger om det system, der er oprettet til identificering af de overskudsmængder, der er omhandlet i artikel 8

b) de mængder sukker, isoglucose, fruktose og forarbejdede produkter, der hver måned er importeret og eksporteret i perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2013, fordelt på import og eksport til:

   i) Unionen i dens sammensætning pr. 30. juni 2013

   ii) tredjelande

c) de mængder sukker og isoglucose, der er produceret årligt i perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2013, i givet fald fordelt på produktion under kvote, produktion uden for kvote, den mængde råsukker, der er importeret og raffineret, og årligt forbrug

d) lagrene af sukker og isoglucose pr. 1. juli hvert år i perioden fra 1. juli 2009 til 30. juni 2013.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft under forudsætning af, at traktaten om Kroatiens tiltrædelse træder i kraft, og på datoen for dennes ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

DEL A

Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 4, litra b)

— *på bulgarsk:* Преференциална сурова тръстикова захар за рафиниране, внесена в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)

— *på spansk:* Azúcar de caña en bruto preferencial, que se destine al refinado, importado de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) nº 170/2013. Nº de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)

— *på tjekkisk:* Preferenční surový třtinový cukr určený k rafinaci, dovezený podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)

— *på dansk:* Præferencerårørsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)

— *på tysk:* Präferenzrohrohrzucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)

— *på estisk:* Sooduskorra alusel rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artikli 2 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)

— *på græsk:* Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα, που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)

— *på engelsk:* Preferential raw cane sugar for refining, imported in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)

— *på fransk:* Sucre de canne brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) nº 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)

— *på italiensk:* Zucchero di canna greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)

— *på lettisk:* rafinēšanai paredzēts preferenciāls niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)

— *på litauisk:* Lengvatinėmis sąlygomis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį importuotas rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)

— *på ungarsk:* A 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban behozott, finomításra szánt kedvezményes nyers nádcukor. Tételszám (tételszám az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

— *på maltesisk:* Zokkor tal-kannamieli preferenzjali mhux maħdum għar-raffinar, importat skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)

— *på nederlandsk:* Preferentiële ruwe rietsuiker voor raffinage die wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)

— *på polsk:* Preferencyjny surowy cukier trzcinowy przeznaczony do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)

— *på portugisisk:* Açúcar bruto de cana preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)

— *på rumænsk:* Zahăr brut preferențial din trestie de zahăr destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

— *på slovakisk:* Preferenčný surový trstinový cukor na rafináciu, dovážaný v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)

— *på slovensk:* Preferencialni uvoz surovega trsnega sladkorja za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)

— *på finsk:* Puhdistettavaksi tarkoitettu etuuskohteluun oikeutettu raaka ruokosokeri, tuotu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)

— *på svensk:* Förmånsrårörsocker för raffinering, importerat i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)

— *på kroatisk:* Preferencijalni sirovi šećer od šećerne trske za rafiniranje, uvezen u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)

DEL B

Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 4, litra c)

— *på bulgarsk:* Внос с мито 98 EUR на тон за сурова тръстикова захар за рафиниране със стандартно качество в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)

— *på spansk:* Importación con un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar de caña en bruto de calidad estándar que se destine al refinado, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) nº 170/2013. Nº de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)

— *på tjekkisk:* Dovoz surového třtinového cukru standardní jakosti určeného k rafinaci s clem ve výši 98 EUR za tunu podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)

— *på dansk:* Import til en told på 98 EUR/ton rårørsukker af standard kvalitet til raffinering i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)

— *på tysk:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)

— *på estisk:* Vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artiklile 2 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud rafineerimiseks ette nähtud standardkvaliteediga toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)

— *på græsk:* Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου του ποιοτικού τύπου για ραφινάρισμα σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)

— *på engelsk:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw cane sugar for refining in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)

— *på fransk:* Importation à un droit de 98 EUR par tonne de sucre de canne brut destiné au raffinage de la qualité type conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) nº 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)

— *på italiensk:* Importazione con un dazio di 98 EUR/t di zucchero di canna greggio della qualità tipo destinato alla raffinazione a norma dell'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)

— *på lettisk:* rafinēšanai paredzēta standarta kvalitātes niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)

— *på litauisk:* Importuojama taikant 98 EUR muito mokestį už toną standartinės kokybės rafinuoti skirto žaliavinio cukranendrių cukraus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)

— *på ungarsk:* 98 EUR/tonna vámtételű, finomításra szánt minőségi nyers nádcukor behozatala a 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban. Tételszám (az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

— *på maltesisk:* L-importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata zokkor tal-kannamieli mhux maħdum ta' kwalità standard għar-raffinar skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)

— *på nederlandsk:* Invoerrecht van 98 EUR per ton ruwe rietsuiker van standaardkwaliteit die is bestemd voor raffinage overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)

— *på polsk:* Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę surowego cukru trzcinowego standardowej jakości przeznaczonego do rafinacji zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)

— *på portugisisk:* Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto de cana para refinação da qualidade-tipo, conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (CE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)

— *på rumænsk:* Importat la o taxă de 98 EUR per tonă de zahăr brut din trestie de zahăr de calitate standard destinat rafinării în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) Nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

— *på slovakisk:* Dovoz s clom 98 EUR za tonu surového trstinového cukru štandardnej kvality na rafináciu v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)

— *på slovensk:* Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega trsnega sladkorja standardne kakovosti za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)

— *på finsk:* Puhdistettavaksi tarkoitetun vakiolaatuisen raa'an ruokosokerin tuonti, josta kannetaan 98 euron tonnilta täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)

— *på svensk:* Import till en tullsats av 98 euro per ton rårörsocker av standardkvalitet för raffinering i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)

— *på kroatisk:* Uvoz uz carinu od 98 EUR po toni sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje standardne kakvoće u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)